



## 電閘安全指引資料供索閱

政府為推廣安全使用及安裝電閘的常識，現已印製多份不同形式的指引資料，供有需要的人士從分放各區政務處的諮詢中心，供有興趣的人士索閱。

該等刊物由機電工程署編製，包括一份名為「電閘安全須知」的宣傳單張，以及一套詳盡的安裝電閘技術指南。

上述宣傳資料所指的電閘是特別針對通常安裝於大廈或車房入口，以電力操作向左右滑動的電閘，其中有些電閘可能會由手提無線遙控器控制。

該宣傳單張的內容，旨在向市民介紹電閘裝置的基本安全所需具備的特性及設備。此外並特別強調操縱電閘的設備，如控制按鈕等，須安裝在兒童觸摸不到的地方。

至於該套電閘安裝指南是就單張內所提及的安全概要，進一步臚列出安裝電閘時所需的技術的資料。

該指南除涉及電閘的一般設計及保養外，還就電閘的移動速度、驅動器、電力供應及接地等方面列出詳盡的規格。

指南又對電閘的安全設備如電眼等之裝置，作出明確指引。該等設備可確保在關閉中的電閘在感測到障礙物時，能夠即時停頓，然後再自動重開，以避免行人或任何物件在通過電閘時受到碰撞或損傷。

機電工程署除印製上述刊物外，現正諮詢有關專業團體及協會意見，着手制訂一套電閘設計及安裝守則，派發與業內人士。

該守則的範圍除涉及左右滑動的電閘外，還會加入電動玻璃門及電動捲閘方面的安全指引。

## 觀塘交通措施

運輸署宣布：由星期五（九月二十二日）上午十時起，幾段位於觀塘之道路每日二十四小時劃為禁止上落客貨區。該等道路為：

\* 鯉魚門道西行由其與油塘道交界處起至其與啓田道交界以西約一百零二米處止之間一段；

\* 鯉魚門道西行由其與啓田道交界以西約一百三十四米處起至其與茶果嶺道交界以西約二十二米處止之間一段；及

\* 鯉魚門道東行由其與翠屏道交界處起至其與油塘道交界處止之間一段。  
除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，幾段位於觀塘之道路將會實施時速七十公里之車速限制措施，該等道路為：

\* 由連接東區海底隧道進路與鯉魚門道西行之下通路西端起至連接鯉魚門道西行與毗連偉業街之未命名道路之天橋東端止之間一段鯉魚門道西行；及

\* 由連接毗連偉業街之未命名道路與鯉魚門道東行之天橋東端起至連接鯉魚門道東行與東區海底隧道進路之下通路西端止之間一段鯉魚門道東行。

此外，東區走廊及其連接路將劃為公共小型巴士禁區，不准小巴駛入，惟下列各段道路則除外：

\* 東區走廊介乎鯽魚涌交匯處與西灣河之間一段；

\* 由東區海底隧道通往東區走廊東行之連接路；

\* 由東區走廊西行通往東區海底隧道之連接路；

\* 由東區走廊東行通往太安街之連接路；及

\* 由太康街通往東區走廊西行之連接路。

除經由運輸署署長發給許可證者外，其他公共小型巴士，將每日二十四小時禁止駛進上述禁區。

## 大埔交通措施

運輸署宣布，由星期五（九月廿二日）上午十時起，幾段位於大埔的道路，每日由上午七時至午夜十二時劃為禁止上落客貨區。該等道路為：

- \* L 6 / 2 路與 L 6 / 1 路和 D 3 路交界至該交界以北約六十米處的一段 L 6 / 2 路；
- \* D 3 路與 L 6 / 1 路和 L 6 / 2 路交界至該交界以南約一百六十五米處的一段 D 3 路；
- \* D 3 路與 L 6 / 1 路和 L 6 / 2 路交界至該交界以東約四百六十五米處的一段 D 3 路；
- \* L 6 / 1 路與 L 6 / 2 路和 D 3 路交界至該交界以西約七十米處的一段 L 6 / 1 路。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，另幾段位於大埔的道路亦劃為不准公共小型巴士駛入禁區，該等道路為：

- \* 鄉事會街與 D 3 路之間的 L 6 / 1 路；
- \* L 6 / 1 路與南運路之間的 D 3 路；
- \* L 6 / 2 與 L 6 / 1 路及 D 3 路交界處以北的 L 6 / 2 路；
- \* D 3 路與 L 6 / 1 路及 L 6 / 2 路交界處以南的 D 3 路。

除經由運輸署署長發給許可證者外，公共小型巴士每日二十四小時一律禁止駛入此禁區。

— 完 —

## 深水埗周末舉行

### 暑期活動開幕禮

深水埗青少年暑期活動統籌委員會將於星期六（九月二十三日）在楓樹街球場舉辦嘉年華會，以誌今年的青少年暑期活動圓滿閉幕。

嘉年華會由深水埗區議會贊助，將於下午三時開始，節目包括攤位遊戲、流行歌曲演唱、及有關今年青少年活動的展覽。

今年的活動達四百項，種類繁多，包括戶外活動、訓練營、露營、海上暢遊、比賽、嘉年華會、綜合表演、音樂會及其他公民教育活動等，這些活動均由區內團體舉辦，籌委會負責統籌。



以建設未來為主題  
郵政署發行新郵票

郵政署今日(星期三)宣布，一套以「香港為未來建設」為題的特別郵票，將於十月五日發行。

新郵票的面額分別為六角、七角、一元三角、一元四角、一元八角和五元。這套郵票由梁炎欽設計，澳洲一間印刷公司承印。

由九月二十二日(星期五)起，上述郵票將在中環郵政總局和尖沙咀郵局展出，並於九月三十日至十月一日期間，在沙田新城市廣場南面畫廊第三層展出。

郵政署發言人說，首日封於九月二十二日發售，每個定價五角。

他說：「各郵局於九月二十二日至二十九日辦理為首日封作首日處理的預約申請。」

「申請者最少須購買五個首日封。」

「為避免發行首日封當天出現擠迫情況，市民應利用預約服務。」

為方便市民起見，預先貼上這套郵票及蓋上集郵組郵戳的首日封十月五日在以下二十間郵局的指定櫃檯發售，定價每個十二元三角。

港 島

九 龍

新 界

拱北行郵局  
銅鑼灣郵局  
郵政總局  
山頂郵局  
西營盤郵局  
七姊妹郵局

機場郵局  
長沙灣郵局  
加連威老道郵局  
九龍灣郵局  
九龍中央郵局  
觀塘郵局  
旺角郵局  
尖沙咀郵局

沙田中央郵局  
大埔郵局  
石湖墟郵局  
荃榮街郵局  
屯門新墟郵局  
元朗郵局

— 完 —

### 油尖區美化環境運動周六展開

一九八九至九零年度油尖區美化環境運動周六（九月廿三日）展開，屆時將在尖東市政局百周年紀念公園舉行開幕禮暨綜合表演。

綜合表演在下午二時三十分開始，節目包括流行歌手杜德偉、林楚麒、張偉健、陳思彤的演唱和問答遊戲，藉以宣傳保持清潔的信息。觀眾更可獲贈彩色汽球和精美紀念品。

當日的主禮嘉賓包括油尖區政務專員黃漢豪、區議會主席葉華、美化環境運動統籌委員會主席李景華、市政局議員黃國桐和吳萬強等。

### 編輯注意：

油尖區美化環境運動開幕禮暨綜合表演周六（九月廿三日）下午二時三十分在尖東市政局百周年紀念公園舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 按季綜合住戶調查報告出版

由政府統計處進行之「一九八九年四月至六月一季的綜合住戶調查」報告書已經出版。

報告書刊載有是季關於就業、失業及就業不足的統計數字，亦包括勞動人口特點的詳細分析，包括年齡及性別結構、教育水平、經濟活動身份、職業、行業、每周工作時數、每月就業收入，以及失業人士的失業原因和失業期間。

報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本售價十元。

— 完 —

### 屯門公路交通措施

運輸署宣布，為方便修路工程，油柑頭與荃灣路和屯門公路路口交界之間的屯門公路往九龍行車道三條行車線由星期五（九月廿二日）晚上八時至九月廿八日晚上八時輪流封閉。

其中兩條行車線只於晚上八時至翌日上午六時封閉。另一條線則於其餘時間封閉。

同時，連接荃灣青山公路與屯門公路往九龍行車道的支路亦由九月廿四日至廿八日每日凌晨一時至六時封閉。

屆時，駕駛人士可使用大涌道交匯處出口往青山公路。

— 完 —

### 葵涌政府土地招標承租

屋宇地政署現正招標承租新界葵涌華景山道一幅面積約一千二百五十平方米的政府土地。

該幅土地將用作園景業、苗圃及／或園藝業用途，包括種植園藝產品、存放和售賣盆栽及其他附屬園藝產品。

租期先定三年，其後按季續約。截標日期為十月六日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

### 深水埗交通措施

運輸署宣布，由星期五（九月廿二日）上午十時起，位於龍翔道西行路旁在豐力樓對面之泊車位每日廿四小時不准貨車駛入。

— 完 —

## 南區區議會明討論 美化石澳礦場建議

南區區議會明日（星期四）舉行會議，討論政府重新美化石澳礦場的建議。

石澳礦場是全港最大的石礦場，在經過三十多年經營後，經已變成赤柱、大潭灣一帶風景區的礙眼之處，而有待重新美化。

有關建議已獲得土地發展政策委員會轄下發展進度委員會贊同。工程涉及重整礦場的斜坡，以便重新種植樹木，使之成為一片蒼翠的天然山坡。

同時，亦會在礦場的地面進行挖土，然後加以灌水，以便闢作一個小海灣或一個船艇停泊處。

都會計劃督建議重新美化後的石澳石礦場將撥作康樂用地。

出席會議介紹該項建議的官員包括工務科副工務司傅立新、土力工程處副處長（拓展）馬碩宜，以及規劃環境地政科園林建築師（發展策略組）胡露怡。

會議上，議員並會討論香港的未來政制。

立法局首席議員李鵬飛將應邀出席會議，向議員介紹行政立法兩局議員於七月中提出有關香港政制民主化的步伐的建議。

議程上的其他事項包括區議會屬下各委員會、分區委員會、以及地區管理委員會的報告。

編輯注意：

南區區議會明日（星期四）下午二時三十分在香港仔南寧街香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 中國事件對香港經濟影響不大

中國近期的動盪和現正採取的經濟措施並沒有嚴重影響香港的經濟。重要的徵兆仍是樂觀的，公共和私人機構仍繼續在香港大幅投資。

香港政府駐三藩市經濟事務辦事處處長莊士信上周向 SAN FRANCISCO CHAMBER OF COMMERCE 和 CALIFORNIA CHAPTER OF THE AMERICAN PLANNING ASSOCIATION 演說時作以上表示。

他指出，重要的私人投資包括麥克唐納—道格拉斯在香港成立，賀氏微型計算機產品的地區總部由新加坡遷至香港，而一些跨國集團如日本的 NEC 和美國的 3M 更作了龐大的投資。

另一項重要的私人投資是美西電訊應允投資五億元予投得本地有線電視專利權的財團——香港有線傳播有限公司。

莊士信說：「同時，香港政府仍一如以往，竭力承擔對香港的重責。去年我們花了十億元在公共工程上，今年以實質數字計，大概會多花百分之二十，到一九九零年代預料更會進一步增加，因為我們正不斷為香港提供邁向二十一世紀所需的基本建設和服務。其中包括在十月料將有所決定的興建新機場計劃，和擴充海港設施等。」

莊士信解釋說，香港過去幾年經濟增長成績令人嘖嘖稱奇，主要是由於與中國建立了關係，同時也與中國本身的種種經濟轉變有關。

他舉例說，中國三分之二的外國投資合約價值，以至大部分的外債，均來自香港；而香港亦扮演了轉口港的角色，中國輸往世界各地的出口貿易有三分之一途經香港，此外中國更是香港的最大貿易夥伴。

莊士信說：「直至目前為止，中國政府仍然強調繼續執行開放政策……縱使中國對香港十分重要，但卻不應忘記香港並不是完全依賴中國的。」

他解釋說東亞經濟普遍快速增長，以及日本市場開放為香港帶來更多機會。

過去兩年，香港與日本、台灣、南韓和新加坡的貿易每年平均增長百分之三十六，去年，這類貿易便佔香港貿易總額的百分之二十六。

莊士信說：「由於太平洋沿岸地區的貿易和投資聯繫日益增長，經濟關係日益密切，經濟增長料將持續，那麼香港應可繼續得益。」

「另外，當然還有我們和歐洲共市和美國的悠久關係。」

「它們一向是香港的主要市場，佔一九八八年本地貨品出口總額百分之五十五，將來仍會繼續在我們的經濟上扮演重要的角色。」

莊士信指出香港未來的藍圖仍如聯合聲明所載的一樣，不過，他也知道很多人對香港的前途有疑慮。

莊士信說：「若我否認這一點，或表示香港的信心沒有因最近的事件而受損，那我便是在撒謊。信心不是一聲號令便能恢復過來的，而是要靠時間來建立。」

「這工作要由跟香港最有關係的三個政府，以及其他希望香港未來繼續繁榮的人士團體來分擔。這工作需要時間和努力來完成，但我肯定必定能夠辦到。」

——完——

#### 離島文康體委會 討論活動撥款分配

離島區議會屬下文娛康樂體育活動委員會明日（星期四）舉行會議，討論分配區議會撥款與在區內舉辦活動的九項申請。

該九項申請撥款額共超過八萬二千元，其中包括七項新春活動、一項體育活動及一項文娛康樂活動。

該委員會亦會討論區域市政局地區節資助計劃下的撥款申請、及委員參觀區內活動的安排。

編輯注意：

離島區議會屬下文娛康樂體育活動委員會會議明日（星期四）下午二時在中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

——完——

## 大埔新路開放通車

運輸署宣布，連接大埔火車站與鄉事會街／運頭街的新道路連接系統，包括一段D3路、L6/1路及L6/2路，將於星期五（九月二十二日）上午十時開放，供一般車輛使用。

與此同時，當局將在這個新道路連接系統實行下列交通管理及管制措施：

\* 上述整個新道路連接系統，包括D3路、L6/1路及L6/2路，將劃為公共小型巴士禁區，除經由運輸署署長發給許可證者外，公共小型巴士每日二十四小時一律禁止駛入此道路連接系統；

\* 下列各段道路將於每日上午七時至午夜十二時劃為限制區：

- (一) L6/2路由其與L6/1路及D3路交界處起至同一交界以北約六十米處止之間一段；
- (二) D3路由其與L6/1路及L6/2交界處起至同一交界以南約一百六十五米處止之間一段；
- (三) D3路由其與L6/1路及L6/2路交界處起至同一交界以東約四百六十五米處止之間一段；及
- (四) L6/1路由其與L6/2路及D3路交界處起至同一交界以西約七十米處止之間一段。

欲由大埔火車站往鄉事會街／運頭街或由鄉事會街／運頭街往大埔火車站的駕車人士，除可取道南運路和廣福道外，也可使用這個新道路連接系統。

— 完 —

## 西貢區議會討論 保障區議會徽號

西貢區議會於星期五（九月二十二日）舉行會議，討論制訂法例保障區議會徽號的建議。

鑑於過往曾經有團體在事前未獲得區議會批准，在不同的活動中擅自使用區議會徽號，有關立例提議旨在杜絕此等未經批准的使用。

區議員又會討論一份有關新界鄉村屋宇政策及政府批建小型屋宇申請的文件。



### 東區海底隧道明日通車

運輸署今日(星期三)宣布，東區海底隧道將由明日(星期四)晚上十時三十分開始通車。

為配合隧道通車，位於觀塘及鰂魚涌通往隧道兩端的道路將實施新的交通安排。

在九龍，車輛可經由觀塘道及鰂魚門道，或經由偉業街及一條連接的天橋駛往鰂魚門道，然後進入隧道。

由隧道駛出的車輛可經由一條行車隧道駛往鰂魚門道，然後前往觀塘道或偉業街及海濱道。

為確保交通流暢，當局會採取檢控行動，保持偉業街和海濱道暢通無阻，並取締非法雙重泊車。不過，於非繁忙時間則仍可在路旁行車線上落貨。

在鰂魚涌，東區海底隧道由位於鰂魚涌一交匯處連接港島東區走廊。由隧道駛出的車輛將由架空方向指示牌及道路標記指示往柴灣、西灣河、康山或北角。

隧道內的最高車速限制為每小時七十公里，而鰂魚涌出入口處，由於視線所限，車速限制為每小時五十公里。

運輸署指出，駕車人士必須留意，使用東區海底隧道的車輛，其高度必定不可超過四點六米。

此外，兩條使用東區海底隧道的新巴士線將於星期五開始投入服務。

第六零一號線行走秀茂坪(中)至金鐘地鐵站，車費三元，每十二分鐘一班。

第六零六號線行走彩雲至柴灣東部，車費三元，亦是每十二分鐘一班。

編輯注意：通往東區海底隧道進路的地圖由傳真機發放，並置政府新聞處稿箱備取。

完

### 香港投資基調 並無任何改變

金融司林定國指出，北京及中國其他地方最近發生的事故，雖然嚴重影響香港的信心，但香港的投資基調並未有所改變。

林定國最近在倫敦出席一個名為「第一屆亞洲太平洋及新發展市場投資」會議上表示，香港會繼續成為中國貿易、投資及外匯的一個主要源頭，及作為中國與世界其他地方的橋樑。

「事實上並無證據顯示海外金融機構對香港的興趣有所減退。」

「例如自六月四日至今，已有七間外資銀行獲發牌照，在香港經營銀行業務。此外，我們亦接獲來自其他機構共九份申請，表示有意在香港開設接受存款公司或代表辦事處。」

他續說：「在七月，一項對於擴展香港貨櫃碼頭設施的財務安排的包銷合約，出現供過於求的情況。」

他說：「參與銀行包括來自美國及日本的著名銀行。」

林定國又說：「在上月，一家美國大銀行亦作出承諾，為在中環主要商業區的一項重要商業建築計劃，提供總數達六億六千七百萬美元的貸款。」

他指出：「上述事例只是海外金融機構對香港的長遠發展及投資潛質的持續承諾的一些例子。」

他表示，雖然中國最近發生的事件與我們息息相關，但對於中國高層官員一再重申中國將繼續其開放政策及將來對香港實行「一國兩制」的誠意，是絕無理由採取懷疑態度。

林定國指出：「對中國採取經濟制裁，只會驅使中國趨向孤立處境，而這一情況將會對香港的利益有不良影響。」

他說：「不過最近事件對香港的信心有明顯打擊是不容置疑。」

「但是，今次並非香港首次面對信心危機。」

「事實上，危機是香港歷史的一部分，但我們往往能夠化險為夷，而在屢渡難關的整個過程中，我們的經濟在過去四十年有着全面增長，使香港為世界大部分地區所羨慕。」

他回憶在一九八二至八四年間，在中英聯合聲明簽署前的會談期間，香港就因為前途未明朗而經歷一次類似的信心危機。

「今日的境況實際上比一九八二至八四年間不明朗的日子為佳。」

「我們現有一個聯繫匯率制度，有助確保香港的金融情況穩定。」

「另一方面，中國對香港的態度，亦遠較七年前明確。而國際間對中國——香港的情況亦更為關注。」

他說：「本人深信中國狀況終會回復平穩，而香港市民將會再度能對前景抱有更為積極的看法。」

林定國演辭的前部分，曾提及香港作為一個國際金融中心所扮演的角色。

林定國結束其休假及參加在倫敦舉行的會議後，已於今日（星期三）返回本港。

—————

編輯注意：林定國演辭全文置政府新聞處稿箱備取。

———  
完———

### 港督明日巡視東區

港督衛奕信爵士偕同夫人明日（星期四）巡視東區，視察區內的交通和房屋發展情況。

他們將參觀區內三種類型的屋邨，分別是鯪魚涌的得利、惠利和寶利大廈，在柴灣的杏花邨和環翠邨。

港督和夫人亦將視察興建中的東區走廊第三期工程。

訪問行程尚包括海寧街休憩處和筲箕灣青年中心。

衛奕信爵士和夫人又會探訪環翠邨一住戶，並在柴灣社區中心會見區議員和地方人士。

編輯注意：

港督衛奕信爵士偕同夫人明日（星期四）巡視東區，歡迎派員訪攝。

港督伉儷將在下午二時三十分抵達鯪魚涌英皇道九九三至九九七號得利、惠利和寶利大廈。

新聞界代表欲乘搭政府車輛請在下午一時四十五分在灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心正門外集合。

港督衛奕信爵士伉儷明日（星期四）下午訪問東區後會主持東區海底隧道的通車儀式，由鯪魚涌經隧道前往觀塘。

屆時會有專車接載新聞界由柴灣前往東區海底隧道九龍入口進行採訪。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨晚發出

### 英國對香港關注

超越一九九七年

英國外交及聯邦事務部次官麥浩德今日（星期二）說，英國商界及英國政府兩者均對香港前途有長遠信心，而他們對香港的關注均超越一九九七年。

他說：「而我在這個星期到香港訪問的重大部分是強調我們對香港的關注不會在一九九七年結束，而是繼續下去。」

麥浩德是在參觀完一間位於大埔工業邨的英資工廠——英商高氏兄弟（香港）有限公司——後對記者作上述表示。

他指出，自去年他以貿易及工業部次官身份參觀大埔工業邨以來，已有新的英商在香港投資。

他補充，這可顯示英商參與香港經濟活動的程度，雖然不是時常像直接投資在生產工業上這樣明顯。

在英國駐港高級商務專員葉秉德陪同下，麥浩德訪問了一間專門生產印刷油墨、金屬塗料和印刷製成品的英商高氏兄弟（香港）有限公司。

較早前，麥浩德亦訪問了另一間位於大埔工業邨的紙幣印刷公司——通文斯達利來紙幣印刷公司的廠房。

該公司是世界最大的保安印刷商，它替超過七十個國家印製紙幣。

——完——